

1. asdekrpe œnsperœverzin bmœzœban
2. mœnvrint is deblume ga.n begitœ
3. tœgvu.rdeX spmœzœ alinaXma.r metmœsines
4. spite isvir vœrœk - lastœX
5. vbdatskrp kregœzœ bœskmœlt bru.œt
6. de tmœrman hœpensplmtœr mœzœnvjœr
7. deskpœr sliktœ zœnlrpe œf
8. indifœbrik is nœkstezi.n
9. kuvn hi.r knœtjœ
10. gefœns fi.r gla.zœ bi.r - Xlasis - tapœ
11. brœjœns fi.rpunt kœrsœ - kriktœ
12. zœhavœ mœtsœnvaiven drilitœrvain vbdrukœn
13. hai draigdœmœ metœjknœpel
14. khœpsœj knizi.n
15. fastœneivœnt vurt nitfœl mi.r vi.r
16. igbœmbloit datœk nit metœe meiga.n ben
17. ikhœpœt nide-in vrint
18. vi hœpœjde-in di di.r œjnkumt
19. spm - spmra.-gœ - ra.gœbœl
20. pœt - mas - baj - bœnœuwœt - vait - pudœstu.l - hainj - kikœrt - flmdœr
21. di kœral ma.ktœ dehi.œlœvi.rœlt œntfœXtœn
22. iksœljœ kra.lkes Xœvœ
23. œgelœnt leitfœl œuwœskeipe slo-œpe
24. hai isœres œjki.r betœn
25. gefmœdœres tœvi brœijœ sti.nœ - brœijœ - dœbrœistœ
26. dœstœmbœlt statœr nimœr
27. dimœn hœpœn levœn œsœnhœr
28. hai is hi.r blevœn - lysefer - lœXt
29. de sko.lkœndœre binœ metœmœstœr nœizei vest
30. ikenitkumœ fu.rdatœk kla.r ben
31. de beistœ drœjke gra.X lainzetpœp
32. hai kenitvœrœkœ hai hœp kœœlpœin
33. stœkœres œnstœel indibezœm
34. nei mitkœgœls vœrthœr nitspœlt
35. hœj ikhœvjœ œlveiki.rupœn
36. dipœr isœnœnitœraip dœrztœnœX vœtœptœnm
37. zœbœ-nœvœX nœitœlant - bleikfœlt
38. zœhœp œrst hœvlœpœn zœjgœltuptœma.kœn
39. hai zœlet noit fœr brœ-œjœ
40. zœjgœdehœlœft fœndœrmœlœk kvœit
41. œn mœn mutœv.rœzœnvrouw upkumœ
42. indœskœldœ svœmœ isXœva.rlœk
43. haihœpfœlprœ.tjœs vœmdatœi stœ-rœkœrs
44. vœi mustœ di.r dœhœlœftfœnhœ.vœ œn jœli dœœ.rœ hœlœft
45. nœmœfœ œnœntfœnœtœ
46. œnzœmœsœlœr isœvœt œsœnslœk
47. zœsprijœ œmœtœfi.rst - œnvœdœnskœrp
48. dœbœ.mkœvœkœr zœl dœbœ.m œntœ
49. dœnœ.rstœtrœ.m œres diXt
50. jœbgœmtœlœœyœn fœrdœvœrœXkœrœk - de la.tœkœrœk - œtœlof - dœvœspœr
51. bœdœsprœi - kikœrdœril - — - kla.rma.kœ - mœzœm- vœitXœ.jœ / struntslœXtœ - œnstœiksmœrœ / bro.t-smœrœ
52. divrœuw hœpœrhœr œfkœnœpœn leitœ
53. zœnvœ.dœr hœpœm zœsjœ.rlœj œ-ne-iskœ.l ga.nlœtœn
54. khœpœtœm œ.fra.-idœn vœnzœlœ.t lœjœstœvœ.tœr tœ lo-œpœn
55. fœ.lœvœrœzœ zijœnitfœl indœzœstœrœk
56. stœnœnpœtœ bœnœnitfœl vi.r | œr |
57. dœ skitœr statœt bœidœvœn - dœhi.r
58. mœa.r œtœnœXtœkœut vœmtœ ka.sœbalœn
59. dikœrœs Xœftœn hœldœr liXt nit
60. hœitœrukœtœpœr œnzœnstœr
61. frœgœr kvœmœjœli hi.r idœrjœ.r tœkœrœmœs
62. dœpœ.tœr zœi dat œnzœlœivœhœr vœlma.ktœs
63. jœzœgœmœ vœl mœ.rjœzœi nœks tœgœn mœ
64. dœzœvœ.lywœ zœlœgœuwœ tœrœXkumœ
65. ga.-nœjœ vœndœ.X nitœkœ.rtœn
66. lastœzœ gra.X kœis - œœtœzœ
67. sœn motœrskœpœt - hai lait œm bœrœlœ
68. tœsœn vœrœmœ dœXvœst œntœsœnzœXtœ œivœnt
69. datœjv.œnjœ lo-œpt vœblœtœ bi.nœ
70. dœrsœnskœ.r indœkan
71. kvœu dœdœpœst œmbriœfbrœXt
72. ikhœpœt œmœnhœrt - pœinnœmœzœi
73. iken mœdvœrsœ mœ-nœsœ nitvœrœ - sœhœpXœnkmdœrœ
74. nœ-iskœftœit œpanœvœtœpœr œ fu.rdnœniuwœ kar
75. khœpœmbœ.tjœ kurs - fœn vœnvœXœntœ.fœl
76. dœzœn vœndœkœnœj is vœ soldœ.t vœst
77. vœtjœ gœnvœ.gœmœ.kœr tœvœnœn - pœillœmbœ-œX
78. diro-œzœ hœvœ lœjœ pikœrs
79. ikXœlœœf œrgœinsnœrsfœn
80. œtkœntjœ vœœdvœt fu.rœjœ dœœpœ kumœ
81. zœnvœrœ lœœpœ œnzœnœœgœ vœ.tœrœ
82. dœrmœitjœ ismœtœmœntjœ nœ-œjbusXœ.n zœstœ-brœ.mœplœkœn
83. dœrsœnsœpœrt fœndœlœdœr
84. hai zœtœnœnstrœtœpœ
85. di mœ-nœsœ zœXtœnœks œsXœlt
86. dœrmœvœnt œjdrœuX fœndœdœvœrst
87. di vœX lo-œpt mœtœmbœvœXt œtœisvœm - œjkrœmœstœk
88. ikoXtœv.rœdiklœnœ œntrœmœlœtjœ
89. dœbœvksœdv.œt hœistœktœ mœjkrœvœrst - mœnœ-œmœ istœrœvœn - slukœ
90. sœnlœitjœ vœskœvœrt mœ.rgœ.t
91. indœskœ.dyw œsœtœjtœbœ.st
92. œnskœtœr mutœXœt mœkœkœnœ
93. sukœrœs nœ-vœ mœnhœt
94. kvœtnœit vœ.rœkœmœzœkœmœt
95. œjkrœvœwœkœldœr œskœt fu.rjœbi.r
96. ikmœvœst mœlœjdrœjke vœnvœptœstœ.rœkœn - blœt - tœvœ-iœsœ
97. ikmœtœ.rst œtfœr mœtkœujœs brœ-œjœ - mœskœrœvjœ | stœl |
98. mœmbœru.r vœslœ-œf
99. dœ mœlœjbu.r hœpœngœvœ.stœvœik | rœntœ|
100. dikœrœmœlœk œzœdmœnzœy.r - sty.rœm œrmœ tœrœX
101. vœzœuwœ dipœt vœlœkœnœ mœny.r
102. dœrvœltnœks vœpœntœzœ.gœn - sœky.r
103. hœikœvœnt nœ-it œmœnytœlœ.t
104. m œtœ.lœijœ bœnœ bœrœgœ divœrœspœ.wœ - spœjœ.gœ - spœijœ - kvœatœ
105. dœrœvjœ drœp tœdœuwœn
106. mœlkmœr hœvœzœnœ-nt fœndœ brœ.X œ.fœ.rœn
107. jœmutœrs nœ-jœnsfœ-œlœtjœ kumœ tœkœikœn
108. hœisfœmœmœstœrdœmœkœmœn mœ.tœnhœ-œpXœlt
109. didœ.r œsfœmbœkœnhœut mœ.kt

110. engetrouwdevrouw mut na.je kane
 111. ikhephir gras sa.it ma.rævas Xingutse.vet
 112. de brouwer sait datetnaXtody.ris umtebouwen
 113. bake - igbak - jeibake - haibakt - bakti - vaibake
 - igbakte - jeibakte - haibakte - vaibakte -
 vèhæ.vèbakt
 114. bidè - igbit - jeibide - haibit - vaibide - bidèvai -
 igbvet - ikhepbvèden - bvèdezaiuk
 115. tsenjklaintje ma.rænfaintje
 116. jèken hi.r aièrèkraige vbdemarekt
 117. haihepsait dati amnèdenkè zel
 118. etnaitje zai datigelaikhath
 119. dèrva.rè vaif praize
 120. vnderdiakèbo-əm legè vèl aikels
 121. etva.tèr zel da.lèk ga.n ko-əkè etko-əktał
 122. etho.i tsnaXru.n tsnpasma.it
 123. majens.zè ma.kezè msjdedu.r vanənai
 124. dat bo.mpi zel dlr slèXtXru.je
 125. depèstu.r hepXujèvain
 126. unsouwe hoèys isferbrant
 127. demèlek spæyt ceytètja.r vandeku.
 128. de koster læyt - tue-i krøeysè
 129. dearəmə vandekrøeyva.gen bøyge da.rdesu.rte
 130. dətvedcøysers kvama ne-i bøyten
 131. zèhæ.vənəm buntemblouw slugen
 132. desy is vadān - flr.uw / laf - sous (vero. do-up)
 133. dəsnei laidk
 134. tsənɪ.uvèXhaitleden dakje zin hep
 135. niuwpu.r t vurt nou hlema.l eniuwestat
 136. du.n - igdu.net - jeidunet - haidutèt - vaidunet -
 jalidunet - zaidunet - igdeetèt - jeideetèt - hai-
 deetèt - vaideetèt - jalideetèt - zaideetèt (zali) -
 deetigdat - deetietma.r - desèdeze etma.r
 137. do-upsè - do-upjarek - do-upfunt - dəsolda.tə
 138. darsè - haidarst - haidarstè - haihepdursən
 139. bmdè - igbmt - jeibmdè - haibmt - vaibmdè -
 jali bmdè - zaibmdè (zali) - bmti - bunti -
 ikhepbunden
 140. bandèr - mærogen - rut
 141. slu.st - tətXt - gouw - vaizent

De naam van het dorp in het eigen dialect is : upm.r

De inwoners heten : upm.rders

Een bijnaam kennen ze niet.

Aantal inwoners op 1 januari 1960 : 2017.

Taaltoestand : er zijn in het dialect geen locale verschillen. Bestaansmiddelen : hoofdzakelijk veeteelt.

Zegsvrouw : Mevr. M. Klaver-Reuzenaar ; 80 j. ; geb. in Opmeer ; altijd daar gewoond ; huisvrouw/boerin ; V. van Hoogewoud, M. van Zandwerven ; spreekt altijd dit dialect.

(Opname sept. 1962.)